



**SITZUNG  
DES KAMMERAUSSCHUSSES  
VOM 27.07.2020**

**RIUNIONE  
DELLA GIUNTA CAMERALE  
DEL 27.07.2020**

**Anwesende**

**Presenti**

*Präsident*

*Presidente*

On. Dr. Michl Ebner

*Vizepräsident*

*Vicepresidente*

Elio Pidutti (Webconference Microsoft Teams)

*Mitglieder*

*Componenti*

dott. Federico Giudiceandrea (Webconference Microsoft Teams)

Martin Haller

Dr. Barbara Jäger (Webconference Microsoft Teams)

Dr. Annemarie Kaser (Webconference Microsoft Teams)

Dr. Stefan Pan (Webconference Microsoft Teams)

Manfred Pinzger (Webconference Microsoft Teams)

Markus Rabanser (Webconference Microsoft Teams)

Johanna Santa Falser (Webconference Microsoft Teams)

Leo Tiefenthaler (Webconference Microsoft Teams)

**Abwesende**

**Assenti**

dott. Sandro Pellegrini

*Sekretär*

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

*Segretario*

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

**Im Beisein von**

**Assistono**

Dr. Peter Glier, Präsident sowie Frau Dr. Giorgia Daprà (beide im Saal) und Frau Rag. Renata Battisti (Webconference Microsoft Teams), Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

Dott. Peter Glier, presidente nonché dott.ssa Giorgia Daprà (entrambi in sala) e Rag. Renata Battisti (Webconference Microsoft Teams), componenti del Collegio dei revisori dei conti.

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Amtsdirektor des Sekretariats der Kammer teil.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, direttore d'ufficio della Segreteria della Camera.

**BESCHLUSS NR. 89**

**DELIBERAZIONE N. 89**

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen für 1 Stelle auf Probe in der Besoldungs- und Berufsklasse B1, Berufsbild „Sachbearbeiter“, welche Kandidaten und Kandidatinnen des Gesetzes Nr. 68/1999 der deutschen Sprachgruppe vorbehalten ist.

Concorso pubblico per esami ad 1 posto in prova nella posizione economico-professionale B1, profilo professionale „operatore“, riservato a candidati e candidate di cui alla legge n. 68/1999 appartenenti al gruppo linguistico tedesco.

**Beschluss Nr. 89 vom 27.07.2020****Deliberazione n. 89 dd. 27.07.2020****Betreff:**

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen für 1 Stelle auf Probe in der Besoldungs- und Berufsklasse B1, Berufsbild „Sachbearbeiter“, welche Kandidaten und Kandidatinnen des Gesetzes Nr. 68/1999 der deutschen Sprachgruppe vorbehalten ist.

**DER KAMMERAUSSCHUSS:**

vorausgeschickt, dass:

- das Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 „Bestimmungen über das Recht auf Arbeit für Menschen mit Behinderung“ enthält und insbesondere vorsieht, dass die Anzahl der Aufnahmen bei einer Körperschaft mit mehr als 50 Angestellten auf 7% der Beschäftigten berechnet wird;
- der Arbeitgeber, der mindestens 15 Angestellte beschäftigt, jährlich dem Landesamt Arbeitsservice einen Bericht über das Personal mit Behinderung zusenden muss;
- auf der Grundlage der letzten Personalmeldung, welche dem genannten Amt, im Sinne des Art. 9, Abs. 6, des erwähnten Gesetzes am 06.04.2020 vorgelegt wurde, die Handelskammer Bozen eine Beschäftigungssituation aufweist, für welche die Pflicht der Reservequote Anwendung finden kann, aufgrund welcher eine weitere Person mit Behinderung aufgenommen werden muss;
- es erforderlich ist, einen öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen für 1 Stelle auf Probe in der Besoldungs- und Berufsklasse B1, Berufsbild „Sachbearbeiter“ auszuschreiben, welche Kandidaten und Kandidatinnen des Gesetzes Nr. 68/1999, Angehörige der deutschen Sprachgruppe, vorbehalten ist;
- der neue Stellenplan und, innerhalb desselben, die Planstellen für die einzelnen Besoldungs- und Berufsklassen sowie die darin enthaltene Sprachgruppenverteilung mit Kammerratsbeschluss Nr. 5 vom 27.04.2018 genehmigt wurden;
- die Regelung der Aufgaben und die Berufsbilder des Kammerpersonals mit Beschluss Nr. 018 vom 09.01.2012 genehmigt wurden;
- der Art. 46 der geltenden Verordnung über die Organisation der Handelskammer Bozen die Ernennung, Zusammensetzung und Funktionsweise der Prüfungskommissionen regelt;
- das Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 „Bestimmungen über das Recht auf Arbeit der Behinderten“ enthält;

**Oggetto:**

Concorso pubblico per esami ad 1 posto in prova nella posizione economico-professionale B1, profilo professionale „operatore“, riservato a candidati e candidate di cui alla legge n. 68/1999 appartenenti al gruppo linguistico tedesco.

**LA GIUNTA CAMERALE:**

premessi che:

- la legge dd. 12.03.1999, n. 68 reca norme per il diritto al lavoro dei disabili e prevede, in particolare, che il numero delle assunzioni presso un ente con più di 50 lavoratori deve essere calcolato al 7% dei dipendenti occupati;
- il datore di lavoro, che occupa almeno 15 dipendenti, è obbligato a rendere una comunicazione annuale del personale disabile presso l'Ufficio provinciale Servizio lavoro di Bolzano;
- sulla base dell'ultima denuncia del personale presentata al citato ufficio in data 06.04.2020 ai sensi dell'articolo 9, comma 6, della suddetta legge, la Camera di commercio di Bolzano ha una situazione occupazionale assoggettabile all'onere della riserva che comporta l'obbligo di assumere un'ulteriore persona disabile;
- si ravvisa, pertanto, la necessità di bandire un concorso pubblico per esami ad 1 posto in prova nella posizione economico-professionale B1, profilo professionale „operatore“ riservato a candidati e candidate di cui alla legge 68/1999, appartenenti al gruppo linguistico tedesco;
- la nuova dotazione organica complessiva e, nell'ambito della stessa, le dotazioni organiche per le singole posizioni economico-professionali nonché la relativa ripartizione per gruppi linguistici sono stati approvati con deliberazione consiliare dd. 27.04.2018, n. 5;
- la disciplina delle mansioni ed i profili professionali del personale camerale sono stati approvati con la deliberazione dd. 09.01.2012, n. 018;
- l'art 46 del vigente regolamento sull'organizzazione della Camera di commercio di Bolzano regola la nomina, la composizione e le modalità di funzionamento delle commissioni d'esame;
- la legge 12.03.1999, n. 68 reca „Norme per il diritto al lavoro dei disabili“;

**Beschluss Nr. 89 vom 27.07.2020**

- auf das Kammerpersonal die Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol angewendet werden;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

**b e s c h l i e ß t**

mit Stimmeneinhelligkeit:

- einen öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen für 1 Stelle auf Probe in der Besoldungs- und Berufsklasse B1, Berufsbild „Sachbearbeiter“ auszuschreiben, welche Kandidaten des Gesetzes Nr. 68/1999 der deutschen Sprachgruppe vorbehalten ist;

- die diesbezüglichen Wettbewerbsbestimmungen, die diesem Beschluss beigegeben sind und einen ergänzenden Teil desselben darstellen, zu genehmigen;

- die Prüfungskommission des genannten öffentlichen Wettbewerbes, mit folgender Zusammensetzung zu ernennen:

**Präsident:**

- Dr. Luca Filippi, Führungskraft und Vizeregensekretär, Angehöriger der italienischen Sprachgruppe;

**Mitglieder:**

- Dr. Irmgard Lantschner, Kammerbedienstete in der Besoldungs- und Berufsklasse C3 und Direktorin des Amtes Innovation und Unternehmensentwicklung, Angehörige der deutschen Sprachgruppe;

**Deliberazione n. 89 dd. 27.07.2020**

- al personale camerale si applicano le norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige;

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti:

- di bandire un concorso pubblico per esami ad 1 posto in prova nella posizione economico-professionale B1, profilo professionale "operatore", riservato a candidati di cui alla legge n. 68/1999 appartenenti al gruppo linguistico tedesco;

- di approvare il relativo bando di concorso che, allegato alla presente deliberazione, ne forma parte integrante;

- di nominare la Commissione esaminatrice per il suddetto concorso pubblico, nelle seguenti persone:

**Presidente:**

- dott. Luca Filippi, Dirigente e Vicesegretario generale, appartenente al gruppo linguistico italiano;

**Componenti:**

- dott.ssa Irmgard Lantschner, dipendente camerale della posizione economico-professionale C3 e direttrice dell'ufficio Innovazione e sviluppo d'impresa, appartenente al gruppo linguistico tedesco;

**Beschluss Nr. 89 vom 27.07.2020**

- Dr. Ivo Morelato, Kammerbediensteter in der Besoldungs- und Berufsklasse C3 und Direktor des Sekretariats der Kammer und Amt für die Beziehungen zur Öffentlichkeit, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe;

**Sekretärin:**

- Monika Unterfrauner, Kammerbediensteter der Besoldungs- und Berufsklasse B4, Angehörige der deutschen Sprachgruppe;
- den Präsidenten der Kommission zu ermächtigen eventuelle Ersatzmitglieder und/oder weitere Zusatzmitglieder mittels Schreiben zu ernennen;
- dem Generalsekretär die Möglichkeit einzuräumen, bis zur Deckung des Personalbedarfs mit eigener Entscheidung weitere Auswahlverfahren vorzunehmen;
- zu bestimmen, dass der vorliegende Beschluss unmittelbare Gültigkeit hat.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs gegen die vorliegende Maßnahme eingebracht werden kann.

**Deliberazione n. 89 dd. 27.07.2020**

- Dr. Ivo Morelato, dipendente camerale della posizione economico-professionale C3 e direttore della Segreteria camerale e ufficio per le relazioni con il pubblico, appartenente al gruppo linguistico tedesco;

**Segretaria:**

- Monika Unterfrauner, dipendente camerale della posizione economico-professionale B4, appartenente al gruppo linguistico tedesco;
- di autorizzare, altresì, il Presidente della Commissione a nominare per iscritto eventuali membri sostituti e/o ulteriori componenti aggiuntivi;
- di rimettere al Segretario generale la decisione di proseguire con eventuali ulteriori selezioni fino alla definitiva copertura dei posti;
- di stabilire che la presente delibera è immediatamente esecutiva.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente provvedimento al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)